

# GUNDERSEN

## HEALTH SYSTEM.

### Tus Neeg Mob Kev Tso Cai thiab Cov Ntsiab Lus Txog Kev Pab

Cov Lus Qhia Txog Tus Neeg Mob:

Npe – Xeem, Npe

Zauv Cim Ntawv Kho Mob

Hnub Yug

Hnub Muab Kev Pab

**Tso Cai rau Kev Kho Mob:** Kuv tso cai rau cov kev kho mob uas muaj xws li cov txheej txheem uas niaj zaus ua los xyuas seb mob dab tsu thiab cov kev kho mob uas kuv tus (cov) kws kho kuv ntawd los sis lwm cov neeg ua hauj lwm kho mob hauv Gundersen\* pom tias tsim nyog. Tej zaum yuav muab cov kev pab kho mob uas siv txoj kev tham txog kev kho mob hauv xov tooj (telemedicine systems) uas txoj kev kho mob yog los ntawm kev sib txuas lus hauv xov tooj nrog ib tug kws kho mob uas nws nyob rau lwm qhov chaw, thiab kuv tso cai rau cov kev pab zoo li hais no. Kuv nkag siab tias txoj kev kho kuv thiab cov kev pab kho mas yuav muab tau los ntawm cov neeg uas pab tus kws kho mob, cov kws ntsuam mob, thiab lwm cov neeg kho mob. Kuv tau nyeem thiab nkag siab txog Daim Ntawv Tso Cai rau Kev Kho Mob no thiab nkag siab tias tsis tau lees los sis hais kom kuv tso siab rau qhov uas yuav tshwm sim los ntawm qhov kev pab kuv ntawd.

**Tso Cai los ntawm Medicare:** Yog tias kuv tsim nyog rau cov kev pab los ntawm Medicare, thaum kos npe rau daim ntawv no kuv lees tias cov lus qhia uas kuv tau muab thaum thov kom them nqi raws li hauv Title XVIII of Social Security Act mas yeej yog. Kuv tso cai rau tus neeg tuav cov ntaub ntawv kho mob los sis lwm cov ntaub ntawv txog kuv los qhia tawm rau Social Security Administration los sis nws cov neeg nruab nrab los sis cov tuam txhab tuam pov hwm ntawm cov ntaub ntawv uas tim tsum coj los siv rau qhov no lossis cov nqi uas muaj feem rau Medicare. Kuv thov kom them rau cov kev pab uas tau kev tso cai ntawd sawv cev kuv.

**Tso Cai Qhia Tawm Cov Ntaub Ntawv Kho Mob\*\*:** Kuv tso cai rau Gundersen los qhia tawm tag nrho cov ntaub ntawv kho mob uas tsim nyog rau:

Tag nrho Cov Neeg Them Nqi\*\*\* rau cov nqi kho mob.

- Tus (Cov) neeg kuv tso cai los sawv cev ua kuv Tus Neeg Xa Nqi Rau/Them Nqi los lis cov nqi, cov kev them nqi, thiab cov kev pab them nqi kho mob rau kuv tus as kauj.
- Cov koom haum raug cai thiab cov koom haum uas saib xyuas seb cov kev pab puas zoo, cov koom haum saib xyuas cov cai, cov koom haum qhia txog pej xeem txoj kev noj qab haus huv, los sis lwm tus neeg los sis koom haum uas khiaj hauj lwm txog kev kho mob.
- Lwm cov kws kho mob rau kuv hais txog txoj kev kho mob los sis them nqi; thiab
- Gundersen cov koom haum rau qhov uas muab cov ntaub ntawv hais txog cov kev pab thiab cov khoom ntawm Gundersen thiab/los sis nws cov koom haum uas muaj feem nrog uas tej zaum kuv txaus siab rau. Kuv nkag siab tias, yog tias qhia tawm cov ntaub ntawv no rau lwm tus neeg sab nraud lawm, cov ntaub ntawv no yuav tsis muaj kev tiv thaiv los ntawm nom tswv teb chaws cov cai hais txog feem nraim thiab tus neeg los sis lub koom haum uas tau cov ntaub ntawv yuav rov qhia tawm tau raws li txoj cai. Gundersen yuav siv tsis tau kev kho mob, kev rau npe them nqi, los sis kev tsim nyog rau cov kev pab tso raws qhov uas kuv pom zoo rau nqe lus no.
- Kuv tso cai rau Gundersen thiab kuv tus (cov) neeg uas muab kev pab them nqi los qhia txog kuv txoj kev noj qab haus huv yav dhau los, tam sim no thiab tom ntej no, kev kho mob, thiab cov ntaub ntawv hais txog cov kev pab uas kuv tau txais los ntawm Gundersen thiab lwm cov neeg muab kev pab kho mob raws li tim tsum los tswj los sis lis txoj kev kho kuv thiab los txhim kho txoj kev kho mob ntawd kom zoo zog.

#### Tso Cai Cob Cov Kev Pab thiab Qhia Tawm Cov Ntaub Ntawv mus rau Gundersen:

Kuv tso cai rau kuv tus (Cov) Neeg Them Nqi los them nqi ncaj qha rau Gundersen rau cov kev pab uas tau muab raws li cov nqe lus hauv cov kev pab them nqi kho mob, rau cov kev pab uas tau muab los ntawm Gundersen. Kuv nkag siab tias Gundersen muaj cai tsis kam los sis tsis txais cov kev cob cov kev pab kho mob ntawd. Yog tias kuv yog ib tug neeg tau kev pab los ntawm Medicare, kuv thov kom them nqi rau cov kev pab los ntawm Medicare uas tau kev pom zoo rau kuv los sis Gundersen sawv cev kuv rau cov kev pab uas tau muab. Yog tias kuv cov kev pab them nqi kho mob yuav tsis pub them ncaj qha rau Gundersen los sis yog tias Gundersen tsis kam txais qhov uas cob kev pab kho mob, kuv pom zoo them Gundersen rau tag nhro cov kev pab them nqi uas kuv tau txais rau cov kev pab. Kuv tso cai rau Gundersen los hu rau kuv Tus (Cov) Neeg Them Nqi kom tau cov ntaub ntawv hais txog nyiaj txiag uas tseem ceeb hais txog kev pab them nqi thiab cov kev them nqi uas tau them raws li hauv txoj kev pab them nqi kho mob thiab kom kuv Tus (Cov) Neeg Them Nqi qhia tawm cov ntaub ntawv ntawd mus rau Gundersen.

**Yuav siv cov nqe lus nram qab no yog tias koj nrhiav kev kho mob ntawm Critical Access Hospital nyob rau hnub koj tuaj kho mob.**

#### Tsab Ntawv Qhia Txog Qhov Muaj Tus Kws Kho Mob Nyob Ntawm Chaw:

Lub tsev kho mob Critical Access Hospital no tej zaum yuav tsis muaj ib tug kws kho mob nyob hauv lub tuam tsev mus 24 teev hauv ib hnub. Yuav kom pab tau koj yog tias muaj ib qho mob thaum muaj xwm ceev, muaj ib tug kws kho mob uas yuav hu tau rau thiab npaj tuaj tau rau tim tsev kho mob.

**Kev Ntim Cov Tshuaj Kws Kho Mob Sau Los Yuav:** Kuv kam txais cov hwj tshuaj uas muaj lub hau uas tsis muaj qhov thaiv kom me nyuam qhib tsis tau thaum uas ntim los ntawm chav kho mob thaum muaj xwm ceev los sis chav kho mob sai rau yus tus kheej noj.

**Iowa – Kws Kho Mob Tus Nqi:** Cov kev pab rau sab kev kawm txog kab mob thiab kev yees duab hluav taws xob (radiology) mas yog cov kev pab kho mob uas ua los sis saib xyuas los ntawm cov kws kho mob, thiab cov neeg ua hauj lwm thiab cov chaw mas yog los sis tej zaum muab los ntawm lub tsev kho mob coj los ua cov kev pab uas tau hais ntawd. Cov nqi rau cov kev pab no mas yuav sau los sis tej zaum yuav sau, tiam sis, los ntawm lub tsev kho mob loj sawv cev cov kws kho mob raws li hauv kev cog lus los ntawm cov kws kho mob uas tau hais ntawd thiab lub tsev kho mob loj, thiab los ntawm cov nqi uas tau hais ntawd uas kuv tau tso cai tias lub tsev kho mob ceev tus nqi ntawd raws li daim ntawv cog lus uas twb muaj ua ntej lawm los ntawm tus kws kho mob thiab lub tsev kho mob loj.

Kuv nkag siab tias tej zaum kuv yuav tau txais ib co nqi ntiv los ntawm cov kws kho mob ntawd rau cov kev pab uas lawv tau muab. **Iowa – Kev Saib Xyuas:** Tej zaum yuav siv kev saib xyuas txhawm rau tus neeg mob txoj kev nyab xeeb

#### Cov Nqe Lus Txog Txoj Kev Pab

**Nqe Lus txog Kev Thaj Tsob Rau Cov Nqi:** Kuv lees tias kuv yuav thaj tsob rau tag nrho cov nqi uas tsib rau cov kev pab uas tau muab, nrog rau cov nqi uas kuv qhov chaw pab them nqi kho mob tsis kom them, dua li cov nqe lus hais txog kev xanq thiab cov kev

txwv uas nyob rau hauv txoj kev pab los ntawm nom tswv. Kuv tso cai rau Gundersen los muab cov nyiaj uas tshuav coj los them cov nqi uas kuv tiv rau ib los sis ntawtshaj ib lub tsev kho mob uas yog Gundersen li. Qhov no mas yog ib qho xwm txheej hauv tsev neeg thiab wb cov cuab tam hauv wb txoj kev niam txiv nrog rau kuv cov cuab tam ntawm tus kheej mas yuav siv los them rau qhov uas muaj feem yuav tau them no.

**Kev Siv Xov Tooj:** Kuv pom zoo rau Gundersen Health System, nws cov neeg uas nws koom tes nrog, thiab nws Cov Neeg Ua Lag Luam

Nrog (suav cov nyob sab nraud thiab cov neeg tsib nqi sab nraud) los hu rau kuv hais txog cov dej num uas muaj feem rau kuv tus as khauj, uas suav tus xov tooj ntawm tes tib si. Kuv nkag siab tias qhov no mas tej zaum yuav siv cov twj uas nws cia li ntawm nws tuaj, cov suab uas kaw cia ua ntej lawm, los sis sau ntaww hauv xov tooj tuaj.

#### **Tsab Ntawy Qhia Txog Kev Siv Cov Ntaub Ntaww Ntiag**

**Tug:** Kuv lees paub tias tau muab Gundersen Tsab Ntawy Qhia Txog Kev Siv Cov Ntaub Ntaww Ntiag Tug rau kuv lawm. Kuv thov tau ib daim ua qauv tau thaum kuv tuaj kho mob.

**CEEB TOOM:** Daim ntaww no yog ib daim ntaww raws txoj cai. Yuav tsis txais yog tias muaj kev pauv hloov hauv daim ntaww no. Thaum kos npe rau daim ntaww tso cai no, koj nkag siab tias txoj kev kho, kev them nqi, kev rau npe koom, los sis kev tsim nyog rau cov kev pab mas yuav tsis tos rau qhov uas koj kos npe rau daim ntaww tso cai no. Thaum uas tau siv los sis qhia tawm cov ntaub ntaww nram qab no los ntawm tus neeg tau txais uas tau kev tso cai, cov ntaub ntaww mas tej zaum yuav raug rov muab qhia tawm los tau thiab yuav tsis muaj kev tiv thain ntxiv lawm. Koj tseem muaj cai los saib thiab txais ib daim ua qauv ntawm cov ntaub ntaww uas yuav muab qhia tawm.

**Yuav txais tau cov qauv ntawm cov ntaub ntaww yog muab sij hawm kom tsim nyog thiab them rau cov nqi luam.**

- **Yog tias tus neeg mob muaj hnub nyooog 18 xyoo los sis laus dua ntawd thiab nws kos npe tsis tau,** ib tug neeg uas tau kev tso cai raws txoj cai yuav kos npe thiab sau hnub tim tau rau nws. Thov qhia seb koj txoj cai los sawv cev rau nws yog li cas thiab muab ntaub ntaww ua pov thawj txog qhov koj txheeb nws:
  - Tus Muaj Cai Saib Xyuas los sis Tus Neeg Saib Xyuas (Conservator)**
  - Tus Neeg Sawv Cev Rau Kev Kho Mob (Tus Muaj Cai Txiat Txim Txog Kev Kho Mob)**
- **Yog tias tus neeg mob nws muaj 17 xyoos los sis yau dua ntawd,** tus neeg mob niam thiab txiv los sis tus muaj cai saib xyuas yuav tsum tau kos npe thiab sau hnub tim rau daim ntaww, tshwj tsis yog tias muaj ib yam uas tsis suav raws li hauv xeev los sis nom tswv teb chaws txoj cai. Thov qhia seb koj txheeb li cas:
  - Niam txiv**
  - Tus muaj cai saib xyuas**

#### **Kos Npe**

#### **Hnub Tim Kos Npe**

\* Rau lub hom phiaj uas siv daim ntaww no, lo ius Gundersen yog hais txog Gundersen Lutheran Health System, Inc., Gundersen Lutheran Administrative Services, Inc., Gundersen Lutheran Medical Center, Inc., Gundersen Clinic, Ltd., Tri-County Memorial Hospital, Inc., St. Joseph's Health Services, Inc., Memorial Hospital of Boscobel, Inc., Moundview Memorial Hospital and Clinics, Inc., Palmer Lutheran Health Center, Inc., Gundersen St. Elizabeth's Hospitals and Clinics, suav cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg sawv cev,

\*\*Cov ntaub ntaww kho mob muaj xws li, tiam sis tsis yog tag rau, cov ntaub ntaww uas muaj feem hais txog lub hlwb, kev kho rau sab puas hlwb, ntshav liab tsis zoo, HIV/AIDS, cov kab mob sib kis, cov kev soj ntsuam keeb raws caj ces, thiab cov kev soj ntsuam uas pom tau tias siv dej cawv thiab yeeb tshuaj dhau txoj cai thiab kev kho qhov ntawd yog tias muaj cov ntaub ntaww no tshwm sim.

\*\*\*Rau lub hom phiaj uas siv daim ntaww no, Tus (Cov) Neeg Them Nqi muaj xws li, tiam sis tsis yog tag rau, cov neeg yuav kev tuav pov hwm, cov neeg khaiav deu num hauv txoj kev pab them nqi kho mob, los sis lwm cov neeg them nqi uas suav Centers for Medicare & Medicaid (CMS) thiab lawv cov neeg ua hauj lwm rau lawv los sis cov koom haum uas soj ntsuam tib si.